

---

# Informe de Gestión

---



Circunscripción Judicial de Misiones

# Misiones

---

Paraguay | >>

---

Esta publicación fue elaborada en el marco del Programa Desempeño Judicial, Transparencia y Acceso a la información, ejecutado por el Centro de Información y Recursos para el Desarrollo (CIRD) con el apoyo del Centro de Estudios Judiciales del Paraguay (CEJ) y la cooperación técnica de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID).

Distribución gratuita

## Ficha técnica

**Coordinación General:** María Victoria Rivas

**Coordinador de la Circunscripción:** Juan José Martínez

**Coordinación técnica:** Fabiola Alcorta

**Diseño:** RJM

## Circunscripción Judicial de Misiones

**Presidente de la Circunscripción Judicial de Misiones:**

Dr. Mario Ignacio Maidana

**Consejo Administrativo:**

Dr. Víctor Rodríguez y el Dr. Lucio Portillo

**Colaboradores:**

Dr. Luis Milner Zacarías González

Abog. Camilo Javier Cantero Cabrera,

Delfi Darío Martínez Aranda

© Diciembre - 2008



# ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	Pág. 4
<b>1</b> LA JUSTICIA EN MISIONES Trabajamos para fortalecer el sistema judicial.....	Pág. 7
<b>2</b> LA JUSTICIA DE MISIONES EN CIFRAS 2008 Trabajamos para transparentar la gestión judicial.....	Pág. 11
<b>3</b> PRESUPUESTO JUDICIAL Trabajamos para recuperar la confianza hacía la Justicia.....	Pág. 15
<b>4</b> MISIONES HACIA UNA CIRCUNSCRIPCIÓN DE EXCELENCIA Trabajamos para modernizar la Justicia.....	Pág. 19
<b>5</b> MEJORAS EN EL SISTEMA JUDICIAL Trabajamos para revalorizar el Servicio público del Poder Judicial..	Pág.23
<b>6</b> ACCIONES CON LA SOCIEDAD CIVIL, TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN JUDICIAL Trabajamos para para generar conciencia ciudadana sobre la Justicia y su administración.....	Pág.27



# Introducción

## La Justicia que la Sociedad requiere



**Dr. Mario Ignacio Maidana Griffiht**  
Presidente de la Circunscripción Judicial de Misiones

**E**n la Circunscripción Judicial de Misiones, el Consejo de Administración presidido por mi persona ha observado y analizado las deficiencias en las resoluciones de conflictos sometidos al juzgamiento en el ámbito jurisdiccional y la necesidad de mejorar la misma con el fin de ofrecer una justicia confiable y que satisfaga las expectativas de una sociedad que cada vez más reclama compromiso de cambios de sus jueces, actuarios y funcionarios en el mejoramiento de sus gestiones, desde esa perspectiva se ha buscado promover las condiciones apropiadas para el cumplimiento de las obligaciones de los Operadores de Justicia de la Circunscripción Judicial de Misiones, ya que los mismos constituyen factores fundamentales para la buena

gestión jurisdiccional.- Se han visualizado problemas como la morosidad por la falta de resoluciones de conflictos en tiempo oportuno, la baja calidad de las Resoluciones y en otros casos por actos de corrupción, situaciones internas que conspiran contra la buena Administración de Justicia y la imagen ante la sociedad.

Ante esa situación se han creado Grupos de trabajos denominados "CIRCULOS DE CALIDAD DE PRODUCCIÓN JURISDICCIONAL", con el asesoramiento del CEJ, USAID/ CIRD para llevar a cabo la labor de mejoramiento cuantitativo y cualitativo de las resoluciones dentro de la implicancia en el proceso.

Así mismo, se ha observado la falta de informaciones oportunas de las gestiones jurisdiccionales en la Circunscripción Judicial, en ese contexto, y con el espíritu de transparentar los Actos de los Órganos Jurisdiccionales y en su conjunto con los Operadores de Justicia, desde ese cambio producir el acercamiento a la sociedad a través de sus representantes, el Consejo de Administración ha firmado convenios para establecer alianzas estratégicas con la Asesoría de la Contraloría Ciudadana de la República, la Contraloría Ciudadana de la ciudad de Asunción y la

Asociación de Fortalecimiento de la Sociedad Civil (AFOSCI), el Ministerio de Justicia y Trabajo y la Municipalidad de la ciudad de San Juan Bautista Misiones, con el objetivo de lograr que la Administración de Justicia en la Circunscripción Judicial de Misiones sea el Modelo que la sociedad espera se instaure definitivamente en el país para la vigencia plena del Estado Social de Derecho.

En síntesis, esas metas han sido diseñadas con el fin de lograr la excelencia en la búsqueda constante de la SEGURIDAD JURÍDICA. Para optimizar las acciones se han instalado grupos de trabajos para dinamizar los procesos de transformaciones para el mejoramiento de la Administración de Justicia y a partir de esas acciones positivas proporcionar las informaciones de las actividades jurisdiccionales en forma oportuna y eficiente, de tal modo que se tenga la visión exacta de la producción de justicia y por sobre todo establecer un relacionamiento directo con la sociedad para promover su alfabetización o su fortalecimiento cultural, a través de conciencia crítica y responsable hacia la labor de los Órganos Jurisdiccionales y su responsabilidad ante ella. ■

**Dr. Mario Ignacio Maidana Griffiht**  
Presidente de la Circunscripción Judicial de Misiones





# LA JUSTICIA EN MISIONES

1

Trabajamos para  
fortalecer el  
Sistema Judicial



# El Poder Judicial



**E**l Poder Judicial es parte del Estado, junto con el Legislativo y el Ejecutivo. Según nuestra Constitución Nacional en su Artículo 247, la administración de Justicia está a cargo del Poder Judicial, y éste es ejercido por la Corte Suprema de Justicia, por los juzgados y tribunales.

La creación de las Circunscripciones judiciales implica que el Poder Judicial tiene descentralizada la administración de la Justicia. Los ámbitos de intervención están delimitados por las llamadas circunscripciones. Así, sabemos que hay varios Palacios de Justicia que funcionan en las capitales de ciertos departamentos y administran las causas judiciales de dicha región. Las Circunscripciones judiciales implican un acercamiento de la Justicia a

*Las Circunscripciones ofrecen todos los servicios de Justicia a través de los juzgados y los tribunales.*

la gente, es decir que no hay distancias grandes que recorrer para llegar a la institución que administra la Justicia ni tener mucho dinero o influencia política. Las Circunscripciones ofrecen todos los servicios de Justicia a través de los juzgados y los tribunales, en cualquier materia, sea esta civil, comercial, laboral, niñez y adolescencia o penal; ofrecen servicios de mediación en temas familiares, laborales, en lo penal y de defensoría pública.

Esta descentralización de la Justicia nos beneficia, porque no necesitamos viajar hasta la capital del país para acceder a ella. ■

# La Justicia en Misiones

**L**a Circunscripción Judicial de Misiones está organizada por ámbitos de responsabilidad, establecidos por la función y objetivos institucionales que cumplen dentro del sistema judicial.

La máxima autoridad de la Circunscripción está representada por el Ministro/a encargado, figura que representa a la máxima autoridad organizacional, responsable en el seguimiento y control de los resultados de la circunscripción a su cargo. Seguida por el Consejo de Administración, integrado por tres (3) miembros de los Tribunales de Apelación. Los mismos ejercen autoridad en materia de planeamiento



operativo, administración y control de los recursos humanos, tecnológicos e infraestructura. El Presidente del periodo 2008 es el Dr. Mario Ignacio Maidana y el Consejo esta integrado por el Dr. Víctor Rodríguez y el Dr. Lucio Portillo.

La Circunscripción Judicial de Misiones esta conformada por

un Consejo de Administración, Cámaras de Apelación, Juzgados Penales de Garantías, Tribunal de Sentencia, Juzgado de Ejecución, Juzgado de Primera Instancia en lo Civil, Laboral y Comercial, Juzgado de Primera Instancia a lo Civil, Comercial y Laboral, Juzgado de Primera Instancia de la Niñez y de la Adolescencia, Servicio Técnico Forense, Servicios Generales del Sistema Penal, Mesa de Entrada de Garantías Constitucionales, Oficina de Atención Permanente, Oficina de Mediación, Oficina Administrativa, Antecedentes Penales y Estadística, Recursos Humanos, Área Informática y Juzgado de Paz. ■

## Los servicios

Los servicios que presta al departamento de Misiones son:

### **a) Las Mediaciones**

Ayudan a resolver conflictos sin tener que entrar a juicio. Por medio de la intervención de una tercera persona imparcial ayuda a la gente a buscar por sí mismas soluciones a sus conflictos. El Poder Judicial ofrece el servicio de forma gratuita, la ciudadanía, sólo debe cubrir el gasto que generan las notificaciones o comunicaciones oficiales y formales de la resolución de un juez.

### **b) Mesa de Informaciones Judiciales para la Ciudadanía**

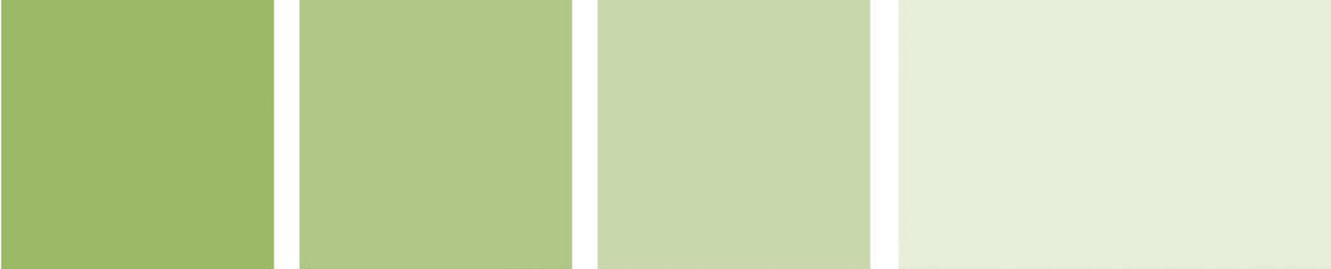
Ofrece información básica sobre la justicia y orienta al ciudadano sobre la dependencia a la que debe recurrir, según su caso.

El Poder Judicial cuenta con mesas de Información y Orientación Judicial que pueden facilitarnos materiales sobre los distintos servicios que presta. También nos ofrece un servicio telefónico de acceso gratuito para consultar información sobre trámites y documentos básicos.

### **d) Defensores Públicos**

Los abogados defensores públicos están a disposición de toda persona que necesite contar con un abogado y no tenga dinero para pagarlo. La atención es totalmente gratuita; sólo se debe abonar los gastos de justicia, que son las notificaciones, los edictos, y gastos que están señalados por la ley. El defensor público tiene como obligación visitar semanalmente a sus defendidos cuando ellos se encuentren detenidos, informarles sobre su caso y controlar las condiciones en que cumplen su reclusión. ■





**LA JUSTICIA  
DE MISIONES  
EN CIFRAS 2008**

**2**

**Trabajamos para  
transparentar la  
Gestión Judicial**



# Productividad de los Despachos Judiciales

## Productividad de las Cámaras de Apelaciones

Casos ingresados	534
Casos Resueltos	195

Juzgado	Fecha	Cantidad de causas ingresadas	Cantidad de causas imputadas	Cantidad de causas no imputadas	Cantidad de causas concluidas por otras vías
Penal de Liquidación, Sentencia y Garantía/ Secretaría N 2	Enero a agosto de 2008	403	21	382	9
Penal de Liquidación, Sentencia y Garantía/ Secretaría N 3	Enero a agosto de 2008	241	14	224	

## Cantidad de expedientes tramitados en Juzgado de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y laboral. Secretaria numero 1. (enero a agosto 2008)

Cantidad de expedientes en tramites antes de la depuración.....	1699
Cantidad de expedientes después de la depuración.....	456

## Cantidad de expedientes tramitados en Juzgado de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y laboral. Secretaria numero 2. (enero a agosto 2008)

Cantidad de expedientes en tramites antes de la depuración.....	1382
Cantidad de expedientes después de la depuración.....	354

**Cantidad de expedientes tramitados en Juzgado Penal de Garantías de Ayolas (enero a agosto 2008)**

Cantidad de causas de Accion Penal Privada..... 72  
 Cantidad de causas de Accion penal Publica..... 480  
 Cantidad de causas contra la ley de Pesca..... 61

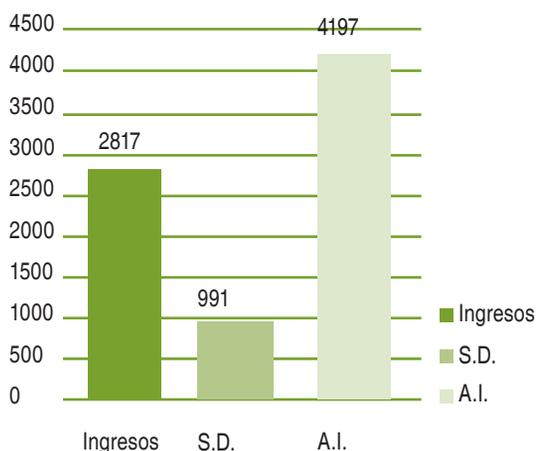
**Cantidad de expedientes tramitados en Juzgado de Primera Instancia en la Niñez y Adolescencia**

Cantidad de casos ingresados.....898  
 Cantidad de casos resueltos.....471

**Cantidad de expedientes tramitados en el Tribunal de Sentencia (enero a agosto 2008)**

Cantidad de Causas con Juicio oral y publico..... 38  
 Cantidad de Causas con pena privativa de libertad, sin suspensión condicional de la condena..... 16  
 Cantidad de Causas con suspensión de la ejecución de la condena ..... 8  
 Cantidad de causa con absolución de culpa y pena..... 6  
 Cantidad de causas con extinción de la acción por conciliación..... 1

**Productividad Global de los Despachos Judiciales**







# **PRESUPUESTO JUDICIAL**



**3**

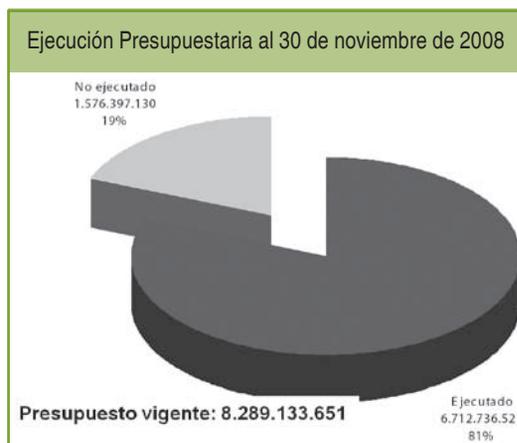
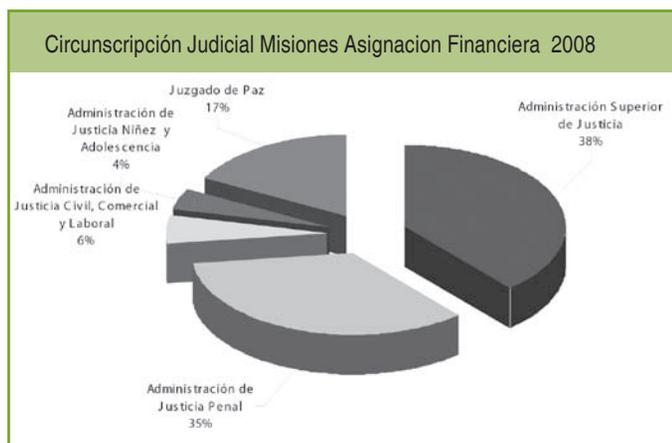
**Trabajamos para  
recuperar la confianza hacía  
la Justicia**



# Ejecución Presupuestaria 2008

## CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL MISIONES PRESUPUESTO 2008

Sub Programas	Denominación	Asignación financiera
1	Administración Superior de Justicia	3.193.522.164
2	Administración de Justicia Penal	2.864.591.444
3	Administración de Justicia Civil, Comercial y Laboral	460.353.321
4	Administración de Justicia Niñez y Adolescencia	342.729.307
5	Juzgado de Paz	1.427.937.415
		8.289.133.651



## Presupuesto 2009 por Materias Jurídicas

### DESCRIPCIÓN

**E**l Presupuesto por materias jurídicas ayuda a identificar los gastos en personal, insumos e inversiones necesarios para desarrollar las tareas dentro de cada fuero o materia, de modo a estimar el crecimiento por materia conforme a la carga procesal que ayudará a planificar los recursos humanos y materiales a ser considerados en los presupuestos anuales.

El nuevo modelo de presupuestación exige mayor compromiso de trabajo del área administrativa hacia el área jurisdiccional, para el efecto, se debe conocer las reales necesidades de cada una de las oficinas "jurisdiccionales" y "administrativas", es importante que el área responsable de la ejecución del presupuesto releve información respecto al estado de los equipamientos informáticos, muebles, sillas, escritorios, armarios, sistema de climatización y locales.

## DISTRIBUCIÓN

**Subprograma 01:** Administración Superior de Justicia, constituida por los miembros de los Tribunales, la Contaduría de los Tribunales, Mediación, Medicina Legal, el personal del área administrativa y órganos de apoyo jurisdiccional, con sus respectivos materiales y servicios.

**Subprograma 02:** Administración de Justicia Penal, constituida por Jueces y juezas de la materia, personal jurisdiccional y auxiliar, con sus respectivos materiales y servicios plenamente identificables.

**Subprograma 03:** Administración de Justicia Civil, Comercial y Laboral, constituida por Jueces y juezas de la materia, personal jurisdiccional y auxiliar, con sus respectivos materiales y servicios plenamente identificables.

**Subprograma 04:** Administración de Justicia Niñez y Adolescencia, constituida por Jueces y juezas de la materia, personal jurisdiccional y auxiliar, con sus respectivos materiales y servicios plenamente identificables.

**Subprograma 05:** Juzgados de Paz, constituida por Jueces y juezas de Paz, personal auxiliar, con sus respectivos materiales y servicios plenamente identificables.

## PRESUPUESTO JUDICIAL

Proyecto de Presupuesto 2009 de la Circunscripción Judicial de Misiones

El proyecto de presupuesto 2009 de la Circunscripción Judicial de Misiones suma G. 8.250 millones de guaraníes, cuenta con 167 funcionarios

Sub Programas	Denominación	Asignación financiera	% Distribución
1	Administración Superior de Justicia	3.346.569.423	41%
2	Administración de Justicia Penal	2.690.759.537	33%
3	Administración de Justicia Civil, Comercial y Laboral	421.161.201	5%
4	Administración de Justicia Niñez y Adolescencia	329.266.388	4%
5	Juzgado de Paz	1.462.666.802	18%
Totales		8.250.423.351	100%

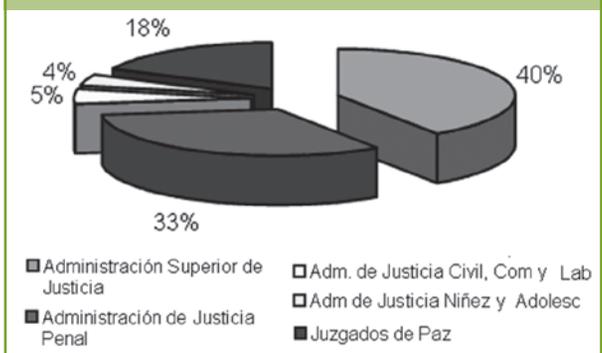
permanentes, de los cuales, 120 son funcionarios jurisdiccionales y 47 son administrativos, ingresan a la justicia alrededor de 8.000 casos anuales que sumados a los pendientes, totalizan unos 11.000 casos ingresados anuales.

Los salarios anuales presupuestados suman G. 4.806 millones, que corresponde al 58% del presupuesto de la Circunscripción Judicial, de los cuales, G. 3.796 millones corresponden al personal jurisdiccional y el resto, G. 1.010 millones al personal administrativo.

La mayor porción del proyecto de presupuesto 2009 se lleva el Subprograma Administración Superior de Justicia con el 41%, debido que en el mismo se programan todos los gastos indirectos que son aquellos que son difíciles de identificar, son varias las oficinas que se benefician del mismo servicio, por ejemplo: mantenimiento de ascensores, limpieza, agua, luz, servicio de Internet, climatización del palacio, entre otros, la responsabilidad de la Administración de la Circunscripción Judicial recae en el Consejo de Administración constituido por 3(tres) miembros del Tribunal apoyado por el personal del área administrativa, razón por la cual se justifica el porcentaje del subprograma citado.

Le sigue el Subprograma de Administración de Justicia Penal con el 33%, luego el Subprograma Administración de Justicia Civil, Comercial y Laboral con el 5%, del mismo modo el Subprograma de Administración de Niñez y Adolescencia con el 4% y por último, Juzgado de Paz con el 18%. ■

DISTRIBUCION DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO 2009 CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE MISIONES







# MISIONES HACIA UNA CIRCUNSCRIPCIÓN DE EXCELENCIA



4

Trabajamos para  
modernizar la Justicia



# Misiones hacia una Circunscripción de Excelencia

El Poder Judicial de Misiones está dando sus primeros pasos para convertirse en una “Circunscripción de Excelencia”.

**C**omo primer paso la Circunscripción de Misiones conformó, el 19 de mayo de 2008, el “Círculo de Calidad”, iniciativa impulsada por la Corte Suprema de Justicia en el Marco del Programa de Desempeño Judicial, Transparencia y Acceso a la Información, ejecutado por el CIRJ, con el apoyo del Centro de Estudios Judiciales y el apoyo de USAID.



## ¿Qué es el “Círculo de calidad de la Circunscripción Judicial de Misiones”?

Es una iniciativa que busca mantener un fluido relacionamiento con la sociedad civil, es un mecanismo mediante el cual se promueve la creación de una conciencia de calidad y productividad en todos y cada uno de los miembros de la organización, a través del trabajo en equipo y el intercambio de experiencias y conocimientos.

El Círculo de Calidad tiene como objetivo contribuir a elevar la calidad de la gestión judicial, para mejorar y desarrollar a la institución, edificar un ambiente agradable de trabajo y propiciar el talento de los recursos humanos e impulsar políticas de excelencia en el Poder Judicial

## Estructura organizativa

- Coordinación General
- Secretaría General
- Líderes de Áreas de Trabajo “Pequeños Círculos de Calidad”
- Secretarías de cada Área de Trabajo “Pequeño Círculos de Calidad”
- Integrantes del Círculos de Calidad que a su vez forman parte de los Pequeños Círculos de Calidad
- Asesores del Círculos de Calidad

Los trabajos que realizaron los integrantes del Círculo de Calidad, desde sus diferentes áreas potenciaron acciones que se encaminan para convertir el Poder Judicial de Misiones en una Circunscripción de Excelencia.

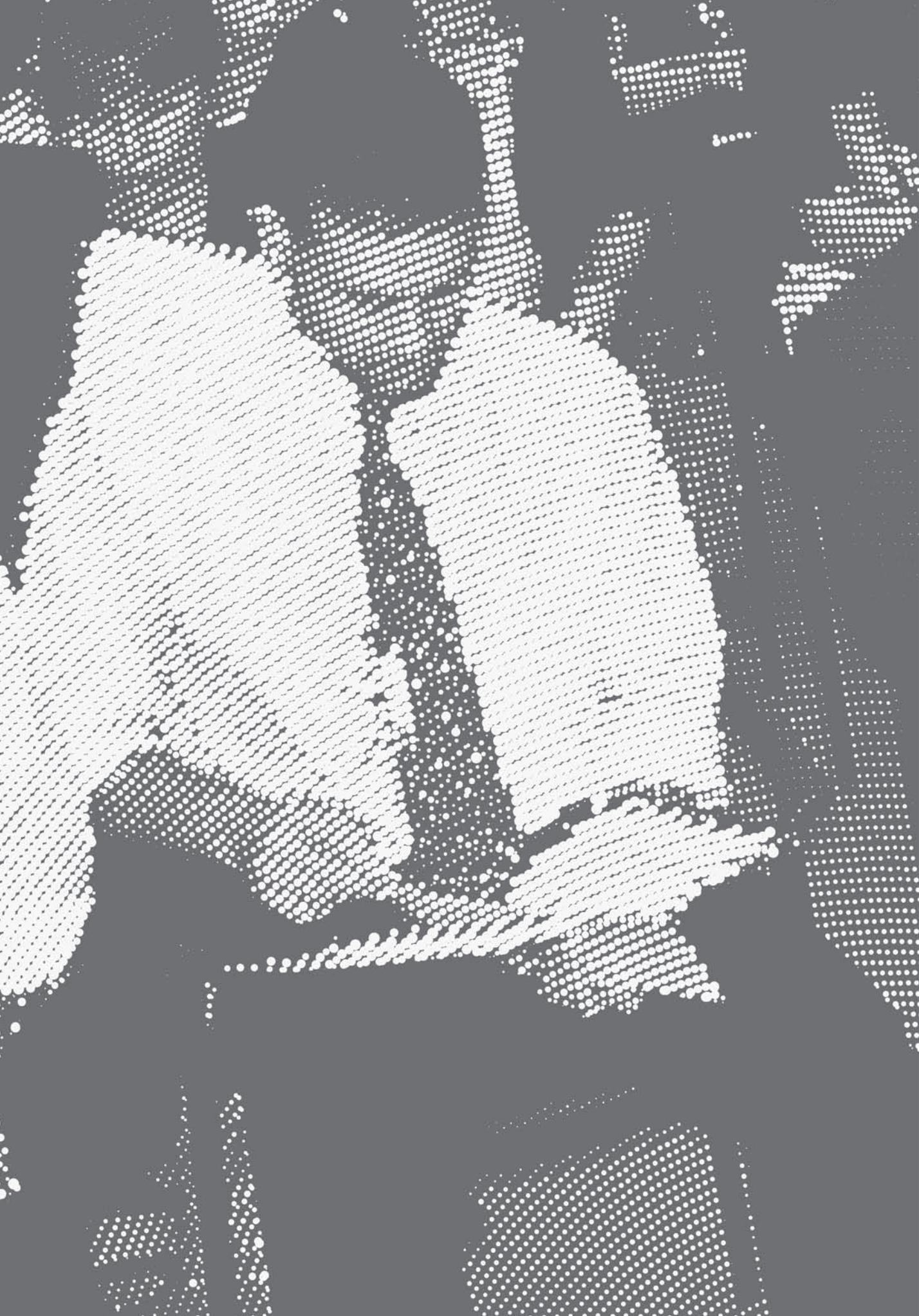
## Los resultados alcanzados por área fueron:

- En el área de Gestión Judicial Producción de los Despachos Judiciales: se avanzó en mejorar la productividad de los Despachos Judiciales y se promocionó Mecanismos Resolución Alternativa de Conflictos.
- En el área de Administración de Tecnología y Presupuesto: se trabajó para garantizar datos fidedignos y preparar el Presupuesto por Materia Jurídica para el 2009.
- En el área de Recursos Humanos y Capacitación: se llevó a cabo capacitaciones para los funcionarios, se promovió el sistema Judisoft..
- En el área de Imagen de la Institución y alianzas estratégicas: se implementaron acciones de comunicación que fortalecieron la imagen del Poder Judicial de Misiones y mejore la comunicación con la sociedad y sus actores, entre las principales acciones se destaca la Campaña Educativa, descripta más abajo en el informe.■



### INTEGRANTES DEL CÍRCULO DE CALIDAD POR ÁREAS.

Nombre y Apellido	Cargo
	Coordinador General
Maidana Griffith, Mario Ignacio	Miembro Tribunal
	Secretario General
Rolón Vázquez, José María	Secretario
	Área de Servicios Judiciales y Resolución Alternativa de Conflictos
Dr. Victor Rodriguez - LIDER	Miembro de Tribunal de Apelación
Mendoza Duarte, Miguel Ángel	Juez Penal de Garantías
Poletti Gutiérrez, Víctor Patricio	Juez Penal de Liquidación, Sentencia y Garantía
Llano de Ortega, Ilda Noemí	Secretaria de Juzgado Civil, Comercial y Laboral
Ayala Rotela, Nilda	Jueza de Paz de Santa María
Saldívar Martínez, Roberto	Secretario de Juzgado Civil
Medina Vázquez, Hugo G.	Secretario de Juzgado Penal de Liquidación, Sent. y Garantía
Valenzuela de Arnold, Emma	Administradora
Martínez Aranda, Delfi Dario	Jefe de Tesorería e Ingresos
Báez Arrúa, Anastasio	Jefe de Contabilidad y Presupuesto
	Área de Administración de Tecnología
Alegre de Agüero, Myriam Felisa - LIDERESA	Jueza de la Niñez y la Adolescencia
González Riquelme, Antonio	Defensor Público
Del Puerto, Jorge Ramón	Asistente Informático
Jure Escalante, Osmar Jamil	Asistente Informático
Ramos Benítez, Milciades	Secretario del Juzgado Niñez y Adolescencia
Bower Pérez, María Margarita	Jefa de Sección Antecedentes
	Área de Recursos Humanos y Capacitación
Romero de Rodríguez, Miryam Elsa - LIDERESA	Jefa de Sección Recursos Humanos
Rodríguez Lezcano, Víctor Daniel	Miembro de Tribunal de Apelación
Insfrán Álvarez, Antonio Manuel	Juez Penal de Ejecución
Pérez Maidana, Gladys Lorena	Secretaria del Juzgado Penal Adolescente
Maidana Maidana, Sandra María	Secretaria de Tribunal de Apelación
	Área Imagen Institucional y Alianzas Estratégicas
Zacarías González, Luis Milner - LIDER	Miembro de Tribunal de Apelación
Del Valle Vera, Jorge Antonio	Juez Penal Adolescente
Guirlan de Pedrozo, Luz María	Secretaria del Juzgado Penal de Ejecución
Duarte, Fabio Osmar	Jefe de Operaciones de la Sala de Apoyo al Sistema Penal
Cantero Cabrera, Camilo Javier	Juez de Paz de Yabebyry





# MEJORAS EN EL SISTEMA JUDICIAL



5

Trabajamos para  
revalorizar el  
servicio público del  
Poder Judicial



# Acciones para Mejorar el Sistema Judicial

**L**os logros que fueron cosechados por el Poder Judicial de Misiones a través del 2008, propiciaron avances significativos en las diferentes áreas de trabajo que conforman a la Institución.

La Circunscripción Judicial de Misiones firmó varios convenios con organizaciones de la sociedad civil y con otros organismos públicos para promover acciones que ayuden a mejorar el sistema judicial de Misiones, entre ellos están:

## Implementación de la Oficina de Integridad Regional de la Corte Suprema de Justicia en Misiones

El Poder Judicial de Misiones en conjunto con la Asociación de Fortalecimiento de la Sociedad Civil (AFOSI), la Contraloría Ciudadana (CCA) e INTES, firmaron un convenio de cooperación con el Circulo de Calidad de la Circunscripción Judicial de Misiones para la creación e implementación de la Oficina de Integridad Regional de la Corte Suprema de Justicia en la Circunscripción Judicial de Misiones.

Esta iniciativa ayudará a fomentar la gestión transparente, eficiente y honesta del Poder Judicial y la participación ciudadana en el control del manejo de la cosa pública; a través de capacitaciones a los funcionarios y la comunidad misionera.



## Clausura del calabozo de la tenebrosa Abraham Cue

Un nuevo modelo penitenciario y clausura del calabozo del penal

Se realizó el cierre del calabozo del penal de la localidad de San Juan Bautista, más conocida como "Campo de concentración de presos políticos", el 30 de julio de 2008, en conjunto con representantes de la Comisión de Verdad y Justicia, Asociación de víctimas de la dictadura Stronista y otras organizaciones de la sociedad civil comprometida con la lucha de los derechos humanos.

A través de la firma de un convenio entre el Ministerio de Justicia y Trabajo, Circunscripción Judicial de Misiones, la Municipalidad de San Juan Bautista, la Pastoral Social y la Contraloría Ciudadana se impulsará la construcción de una Penitenciaría Modelo.





## Fortalecimiento del Recurso Humano del Poder Judicial de Misiones

La Circunscripción Judicial de Misiones busca afianzarse como una Circunscripción de Excelencia, para ello necesita fortalecer y motivar a sus funcionarios.

El nuevo modelo penitenciario es una iniciativa que se enmarca en el Círculo de Calidad de la Circunscripción Judicial de Misiones, como impulsor de políticas de excelencias en el Poder Judicial se compromete a través de los órganos jurisdiccionales competentes a coordinar las actividades en la Granja Penitenciaria a fin de asegurar una política adecuada con miras a lograr la reinserción social del interno.

Esta iniciativa surge ante la necesidad de revertir el rumbo de la política penitenciaria, se busca que el trabajo sea una forma de lograr la dignificación y readaptación social del individuo recluido. ■

El Poder Judicial de Misiones realizó reuniones con Magistrados y Funcionarios para evaluar la labor que desempeñan, como resultado se obtuvo:

Las iniciativas para capacitar a los funcionarios judiciales se realizaron con el fin de acercar más conocimiento sobre la justicia y educar sobre los derechos humanos a los funcionarios del Poder Judicial.

En el marco de estas capacitaciones se desarrollaron los siguientes cursos:

- Curso Taller sobre "Derecho Ambiental" - 7/03/08
- Curso Taller sobre "Responsabilidad Penal del Adolescente"- 7/05/08
- Curso de Formación, entrenamiento y pasantía de Mediación "Taller participativo de estrategias de Mediación – del 5 al 7/05/08
- Seminario Taller "Desarrollo de la Excelencia en la Atención al Público" – 23/05/08
- Curso Taller "La actualización del lenguaje y técnicas de redacción" 29 y 30/05/08
- Jornada sobre violencia familiar desde la perspectiva civil, penal y psicológica – 11/07/08
- Seminario Taller sobre "Misiones hacia una Circunscripción Judicial Modelo". Este Seminario fue de suma importancia para dar los primeros pasos hacia la conformación del Círculo de Calidad.

Los temas principales que se expusieron fueron sobre:

- morosidad, corrupción, funcionarios y su rol,
- la baja calidad de resoluciones en el desempeño judicial y
- la transparencia en el acceso a la información en la búsqueda de la excelencia. ■





**ACCIONES CON  
LA SOCIEDAD CIVIL,  
TRANSPARENCIA  
Y ACCESO A LA  
INFORMACIÓN JUDICIAL**

**6**

**Trabajamos para  
para generar conciencia  
ciudadana sobre la Justicia  
y su administración**



# Acciones con la Sociedad Civil, transparencia y acceso a la información judicial

**E**l Poder Judicial de Misiones impulsó iniciativas para promover el acceso a la información judicial, generar nexos de trabajo y alianzas con la sociedad civil organizada de su comunidad.

Ante la necesidad de generar éste acercamiento con la ciudadanía y conocer sus inquietudes el Poder Judicial realizó una **Audiencia Pública** para que la ciudadanía misionera pueda expresar sus inquietudes sobre la Justicia ante las máximas autoridades judiciales. Participaron los Ministros de la Corte Suprema de Justicia y los Magistrados de Misiones.

**Necesito autorización para que mi hijo viaje a otro país**  
*¿Qué puedo hacer?*

**Autorización para viajar**  
Trámite judicial para que un niño/a o adolescente pueda viajar al exterior con uno de sus padres o sin la compañía de ellos.

**¿Qué es la autorización de un juez para que un niño/a o adolescente viaje al exterior?**  
La ley dispone que si el niño/a o adolescente, viaja al exterior con uno de los padres necesita la autorización del otro. Y si viaja solo, necesita la autorización de ambos. Esta autorización se hará en un acta ante el Juez de Paz que corresponda.

**¿Qué documentos necesito para gestionar la autorización?**

- Original y fotocopia de Certificado de nacimiento del niño/a o adolescente.
- Original y fotocopia de la Cédula de identidad de los padres.
- Original y fotocopia de la Cédula de identidad del niño/a o adolescente.

Los documentos se deben presentar ante el Secretario del Juzgado de Paz. El mismo comprobará los datos y devolverá documentos originales.



Para solicitar la autorización se debe tener en cuenta que:

Los padres que deseen obtener el permiso de viaje al exterior para sus hijos, deben acudir al Juzgado de Paz de su comunidad, con los siguientes documentos:

- Cédula de Identidad del niño/a o adolescente y el de los padres que autorizan el viaje.
- Certificado de Nacimiento del niño/a o adolescente o fotocopia de la libreta de familia.
- Cédula de Identidad del acompañante, si hubiere.
- Certificado de defunción, en caso de fallecimiento de uno de los padres.

Una vez presentada la copia autenticada de los documentos, los padres firman el formulario proporcionado por el juzgado.

Cuando el niño/a o adolescente debe viajar solo, necesita la firma de ambos padres en la solicitud. Si el niño/a o adolescente viaja con uno de los padres, necesita la expresa autorización del otro y si viaja con una tercera persona, precisa la autorización de los dos padres.

En caso de ausencia de uno de los padres y la imposibilidad de obtener la firma de uno de ellos, se solicita un procedimiento especial denominado "Venia para viajar al Exterior" ante el juzgado de la Niñez y Adolescencia.

Una vez llenado el formulario ante el Juzgado de Paz el interesado recurre ante la Cámara de Apelaciones de la Circunscripción Judicial, máxima autoridad judicial del lugar, donde se legaliza la firma del Juez de Paz interventor.

**¿Dónde puedo informarme?**  
Circunscripción Judicial de Caaguazú.  
Palacio de Justicia de Cnel. Oviedo y ciudad de Caaguazú.  
Tuyuti esq. Serafina Dávalos, barrio centro.  
Teléfono: 0521 20178

**¿A dónde puedo acudir?**  
■ Juzgados de la Niñez y la Adolescencia  
■ Juzgados de paz

LLAMA EN FORMA GRATUITA DESDE UNA LINEA BAJA AL 0800 118100 - 0800119100. INFOJUSTICIA

PROGRAMA DESEMPEÑO JUDICIAL, TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN



**¿Qué puedo hacer?**

**A mi hijo/a no lo quiere reconocer**  
**Acción de reconocimiento de los hijos**  
¿A dónde puedo acudir? ■ Juzgado de la Niñez y de la Adolescencia  
■ Defensoría de la Niñez  
■ Palacio de Justicia de Cnel. Oviedo.

**Me maltrata y me golpea a menudo**  
**Denuncia por violencia doméstica**  
¿A dónde puedo acudir? ■ Juzgado de Paz más cercano  
■ Comisaría  
■ Fiscalía

**Tengo un problema judicial y no tengo dinero**  
**Defensorías públicas**  
¿A dónde puedo acudir? ■ Palacio de Justicia de Cnel. Oviedo.

**LA JUSTICIA TE PUEDE AYUDAR**

USAID OMBUDSMAN IIRD CCJ

PROGRAMA DESEMPEÑO JUDICIAL, TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN

**Fortalecieron la Mesa de información** para ofrecer un mejor servicio judicial e informar a los ciudadanos sobre sus derechos y obligaciones. La Mesa de información del Poder Judicial de Misiones funciona en la planta baja del Palacio de Justicia, cuenta con materiales informativos básicos y de orientación

Judicial. La Mesa forma parte de las acciones para la implementación del Plan de Acceso a la Información. Cuenta con materiales informativos sobre casos judiciales que interesen a la sociedad. Colocar materiales.

Se habilitó una **Oficina de Quejas y Denuncias** para que los ciudadanos puedan realizar sus denuncias sobre el actuar de los funcionarios judiciales y magistrados. En el 2008 la oficina recibió 6 denuncias y 5 presuntas faltas.

Se realizó una **Auditoría de gestión Jurisdiccional**, para realizar el inventario de las evidencias de los Juzgados Penales de Garantías y una **Auditoría Administrativa** con la Dirección de Auditoría Interna de la Corte, para el control administrativo de los pagos, las compras y otras gestiones. Las **alianzas estratégicas con organizaciones sociales y cooperantes** fue otro mecanismo utilizado para afianzar el proceso de capacitación y sensibilización sobre diversos temas, como la corrupción, la modernización del sistema judicial, entre otros.

El Poder Judicial en conjunto con la Contraloría Ciudadana del Dpto. de Misiones realizaron talleres y actividades para identificar efectos de la corrupción



en el sistema educativo; realizaron encuestas para docentes, padres y alumnos; identificaron afectados por corrupción en el sistema educativo; relevaron la situación actual de las instalaciones educativas por medio de una "Auditoría Social de Escuelas"; realizaron la sensibilización ciudadana sobre los efectos que produce la corrupción en el sistema educativo y finalmente evaluaron el costo social a partir de los perjuicios ocasionados por la corrupción en el sistema educativo. ■

# Acciones con la Sociedad Civil, transparencia y acceso a la información judicial



**L**a Facultad de Derecho de la Universidad Nacional abrió sus puertas para colaborar en la construcción colectiva de una Circunscripción Judicial de Excelencia.

En conjunto con el Poder Judicial de Misiones realizaron: **el Seminario Internacional Modernización del Sistema Judicial. Circunscripciones de Excelencia.**

En la oportunidad se abordaron temas sobre la modernización del sistema judicial, las circunscripciones de excelencia y los círculos de calidad y finalmente el tema relacionado a los indicadores con la presentación de la Justicia Paraguaya en Cifras.

Como parte de las acciones que promuevan el acceso a la información judicial se organizó un encuentro con actores claves, los periodistas de Misiones, profesionales responsables de trabajar la comunicación en sus localidades.

Para generar este nuevo lazo con los medios se realizó un Taller para periodistas de Misiones, enfatizando el tema del **“Acceso a la información Judicial”**. El encuentro se centró en el tema del acceso a la información judicial y el rol del periodista como comunicador social. Participaron periodistas de todo el

departamento de Misiones, medios de comunicaciones radiales, televisivos y escritos..

Los periodistas resaltaron la importancia del encuentro para potenciar la relación entre la sociedad civil y las autoridades judiciales.

## Opinión Ciudadana

El Dr. Camilo Cantero, Juez de Paz de Yabebry y miembro del Circulo de Calidad, expresó que, “con estas actividades se descubre la necesidad de entablar una comunicación más fluida, principalmente de los casos considerados emblemáticos, de manera tal a informar a la ciudadanía sobre las actividades jurisdiccionales.”■



# Educando en Justicia

Una de las acciones más eminentes que el Poder Judicial de Misiones emprendió en este proceso de cambio, fue la apertura a la sociedad civil, especialmente con maestros y estudiantes de diversos colegios de Misiones.

El Poder Judicial promovió la Campaña educativa “Educando en Justicia” y el “Juez que yo quiero” con estudiantes del primer y tercer ciclo de la educación escolar básica. La campaña tuvo

como objetivo sensibilizar e instruir a los estudiantes sobre la importancia del Poder Judicial en la comunidad y los valores democráticos, resaltó la figura del Juez y sus funciones en la protección de los derechos humanos, la promoción de las garantías constitucionales y la difusión de los deberes ciudadanos.

En el marco de la campaña se elaboraron varios materiales didácticos para facilitar la información sobre lo que es el Poder Judicial y los derechos de la niñez. ■



# Educando en Justicia

**A**demás la campaña incluyó visitas a centros educativos de todo el departamento de Misiones y la entrega de los materiales didácticos, en el marco del inicio de la campaña educativa "Educando en Justicia". Los colegios y escuelas que recibieron los materiales didácticos fueron:

## INSTITUCIONES EDUCATIVAS-MISIONES

Escuela / Colegio / Ente	Ciudad
Colegio Nacional Florideño	VILLA FLORIDA
Esc. Básica Nº 5335 San Francisco	VILLA FLORIDA
Esc. Básica Don Laureano Romero	SAN MIGUEL
Eco Escuela	SAN IGNACIO
Esc. Básica nº702 SIL	SAN IGNACIO
Colegio Nacional Pbro. José Agustín Molas	SANTA MARIA
Escuela Básica Nº 135 Gral. Juan Antonio Cáceres	SANTA MARIA
Escuela Básica Nº 70 Prof. Luciano Bordón	SANTA ROSA
Colegio Nacional Santa Rosa	SANTA ROSA
Centro Educativo Nº 416 Agustín Pio Barrios	SAN JUAN
Escuela Básica Nº 7293 Yatai	SAN JUAN
Colegio Nacional Gral. Bernardino Caballero	AYOLAS
Escuela Básica Nº 1315 San Roque González de Santacruz	AYOLAS
Escuela Básica Nº 69 Alicia G de Mora	SANTIAGO



Otras de las propuestas del Poder Judicial de Misiones para propiciar un acercamiento con la ciudadanía fue la invitación que realizaron a las escuelas y colegios para que visiten a las instalaciones del Palacio de Justicia.

El Centro Educativo Esc. Básica “Carlos Antonio López”, Colegio Nacional José Joaquín Arrechea de Yabebyry y el Colegio Nacional Panchito López, recibieron la visita de los jueces que integran el área de Imagen Institucional del Círculo de Misiones.



**Las charlas educativas** contaron con la participación de los miembros del Concejo de la Circunscripción de Judicial de Misiones y la plena participación de los Jueces/as de Paz.



### **Opinión Ciudadana**

“Este tipo de eventos nos entusiasma porque contribuye al acercamiento del Poder Judicial a la sociedad civil, de manera a demostrar transparencia en el manejo de las instituciones públicas”, manifestó, el Director del Colegio Nacional de la comunidad de Panchito López – Misiones, Lic. Ignacio Acosta. ■

# Promoviendo la transparencia judicial desde lo Académico



**E**l Presidente de la Circunscripción Judicial de Misiones, Dr. Mario Ignacio Maidana Griffith conjuntamente con el equipo del Círculo de Calidad de la Circunscripción Judicial de Misiones, dictó **charlas sobre la implementación de la “Circunscripción de Excelencia y el Círculo de Calidad”** en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Asunción filial San Juan Bautista y en las distintas facultades de la Universidad Católica Nuestra Señora de la Asunción con sede en la ciudad de San Ignacio Misiones.

## Opinión Ciudadana

Ramón del Puerto, estudiante del quinto curso de la Facultad de Derecho de la Universidad Católica de San Ignacio Misiones participó del ciclo de charlas organizada por el Círculo de Calidad de la Circunscripción Judicial de Misiones.

Para él, fue un paso muy importante del Poder Judicial de Misiones para iniciar el acercamiento con la sociedad, “debemos resaltar que tras años de alejamiento del Poder Judicial con respecto a las universidades, éste ciclo de conferencias nos sirvió para adentrarnos dentro del funcionamiento de la Circunscripción Judicial, como también estar frente a frente con los magistrados”.

*“Reconocemos que existe una especie de temor de la sociedad civil con respecto a los magistrados, pero esto nos sirve para ir de a poco convenciéndonos que los jueces también pueden reunirse con nosotros para evacuar nuestras inquietudes”*

## Opinión Ciudadana

Por su parte, el dirigente campesino Silvio Luján, quien también participó activamente en el ciclo de charlas manifestó que las bases populares observan con nuevos ojos la apertura del Poder Judicial hacia la sociedad civil.

Propuso que el proyecto siga vigente el año venidero y que la presencia de los miembros de la justicia se efectivice incluso en los asentamientos campesinos. “Los compañeros, las madres, los jóvenes, también quieren dialogar con los miembros del Poder Judicial y que la presencia de fiscales, jueces y policías no sea sólo en días críticos generalmente por conflictos producidos en nuestra lucha”, indicó. ■

La Justicia de Misiones

ome`eopa mba`e porã  
ambué pe

da a cada uno lo suyo sin  
dañar a nadie

Aclaración: Página 12. Cuadro Productividad de las Cámaras de Apelación.  
Los casos ingresados incluyen casos pendientes, más los casos ingresados en el 2008.

